

# Rolando Astarita : Portugal ¿respuesta progresista a la crisis? Traduction

 anti-k.org/2018/02/12/rolando-astarita-portugal-respuesta-progresista-a-crisis-traduction/

*LR: Le Groupe de travail économique du GTE travaille sur le Portugal le samedi 17/02/2017*

Rolando Astarita [Blog]

## Portugal ¿respuesta progresista a la crisis?

En una nota anterior ([aquí](#)) presenté los resultados económicos del gobierno de Syriza, y sostuve que su programa frente a las crisis no fue muy distinto de los programas que proponen los partidos habitualmente considerados neoliberales, o de la derecha ortodoxa. Esta apreciación se inscribe en la idea más general de que no existe salida “progresista” de las crisis capitalistas, en tanto subsistan las relaciones sociales capitalistas. Es que la crisis es el mecanismo mediante el cual no solo se desvalorizan gigantescas sumas de capital –del capital productivo, mercantil y financiero-, sino también se desvaloriza la fuerza de trabajo, se recortan gastos sociales y empeoran las condiciones de vida de la población. Por esta vía se restaura la rentabilidad del capital, y se recuperan la inversión (o la acumulación) y el ingreso. Por eso, es que no hay crisis sin salida para el capitalismo. Y no hay forma de que los socialismos burgueses, o cualquier otra variante del posibilismo burgués, escapen a esta lógica que impone, de hecho, el capital.



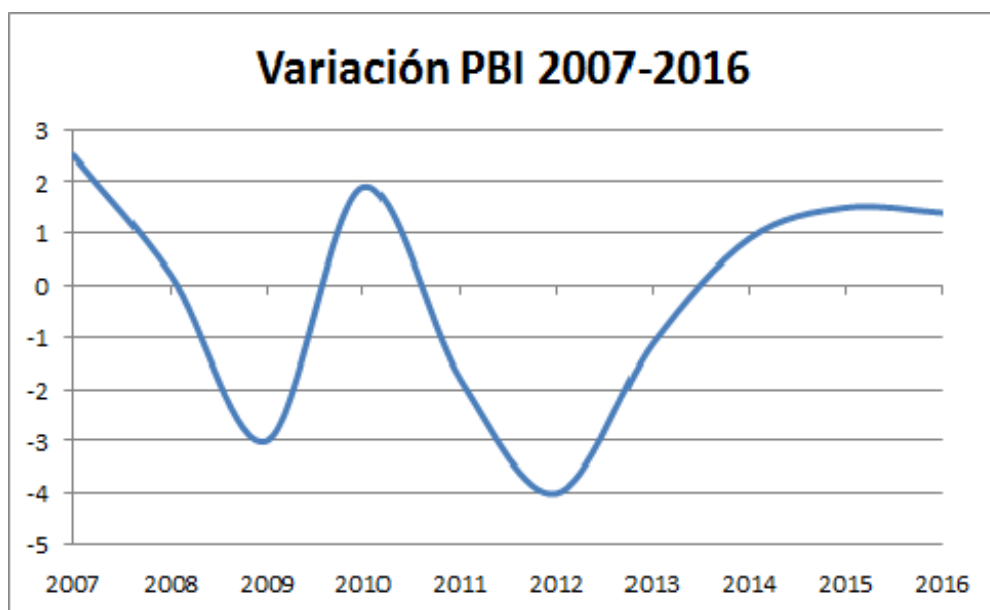
Pensé que la experiencia de Syriza era muy ilustrativa. Sin embargo, algunos lectores del blog señalaron que lo hecho por el actual gobierno socialista de Antonio Costa, en Portugal, demostraría la posibilidad de una salida de la crisis mejorando las condiciones salariales y laborales de las masas trabajadoras. Recordemos que Costa asumió en noviembre de 2015 con la propuesta de “acabar con la austeridad para reactivar la economía”. En consecuencia, el nuevo gobierno restauró la semana laboral de 35 horas para los empleados públicos y les aumentó los salarios; paralizó privatizaciones en el transporte y recuperó el control de la línea aérea estatal; elevó el salario mínimo y las pensiones; y adelantó incluso pagos al FMI. A su vez, en 2016 la economía de Portugal creció 1,6%; la tasa de desempleo hoy es del 10,3%; y el déficit fiscal se ubica en el 2,1% del PBI (por debajo del 2,5% que exigía la Unión Europea).

Dado que en 2014 el PBI bajaba más del 1%, y que la desocupación superaba el 16%, los defensores del PS piensan que aquí tenemos un caso palpable de cómo las políticas reformistas pueden eludir los ajustes y padecimientos asociados a las crisis capitalistas. Naturalmente, admiten que la deuda pública sigue siendo muy elevada (130% del PBI);

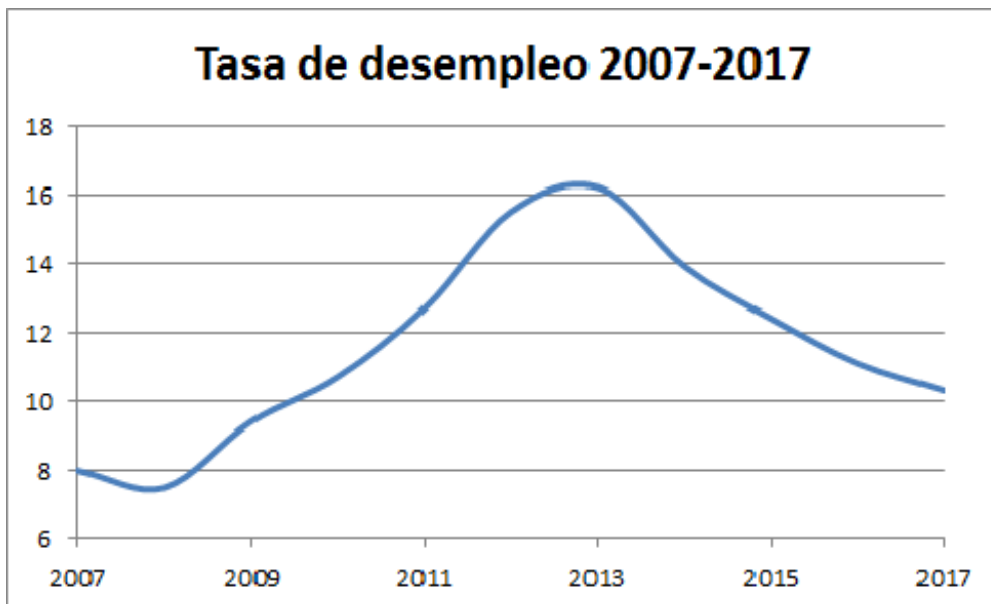
que los bancos atraviesan graves dificultades por préstamos incobrables; y que la mejora en el déficit se debió casi exclusivamente a la reducción de gasto público. Pero lo esencial, apuntan, es que la economía salió de la recesión y se redujo el desempleo. Por eso no es de extrañar que Pedro Sánchez, secretario general del PSOE, ahora ponga como ejemplo a Antonio Costa de lo que hay que hacer en España. O que Podemos también lo tome como modelo (aunque dos años atrás su modelo a imitar era Syriza).

### Los datos en perspectiva

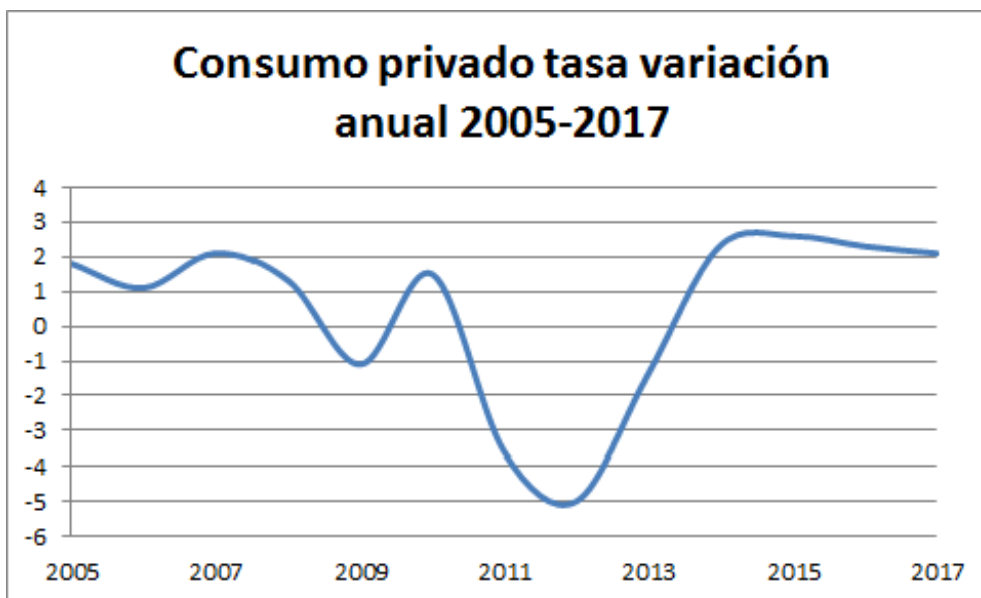
Cuando se analiza una economía, es fundamental poner en perspectiva su evolución. En particular, es importante para saber si la subida del PS al gobierno de Portugal significó algún cambio sustancial en la dirección de la dinámica económica. Para ello, comenzamos con las tasas de variación del PBI entre 2007 y 2016 (los datos son tomados de *Statistical Yearbook of Portugal*, varios años).



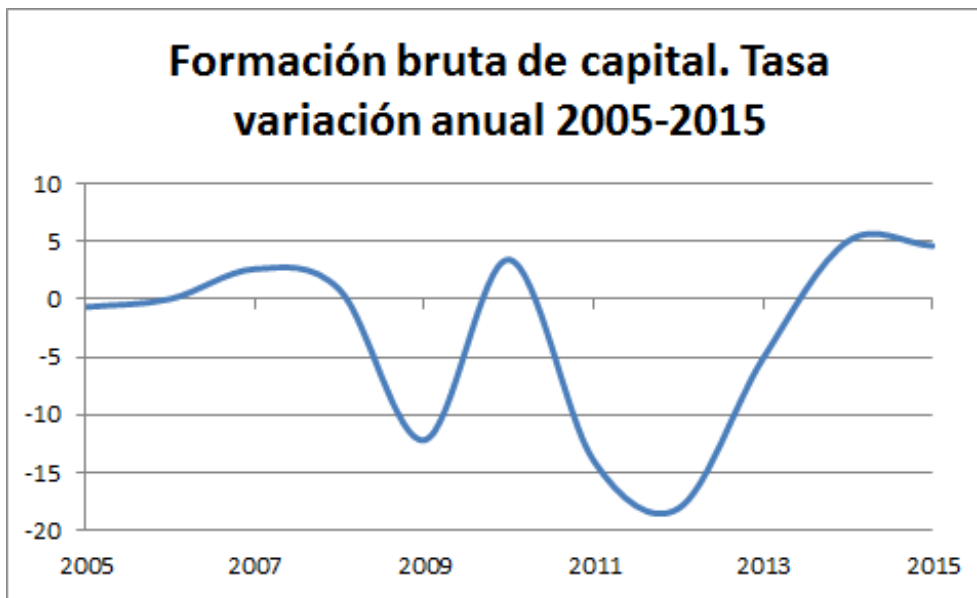
Como puede observarse, la economía portuguesa cae violentamente a partir de 2007, experimenta un rebote en 2010, vuelve a caer hasta tocar fondo en 2012, y comienza a reducir su caída a partir de esa fecha. A mediados de 2013 pasa a tener un crecimiento positivo. O sea, la recuperación estaba en marcha antes de la asunción del PS. Algo similar se puede ver con la evolución de la tasa de desempleo:



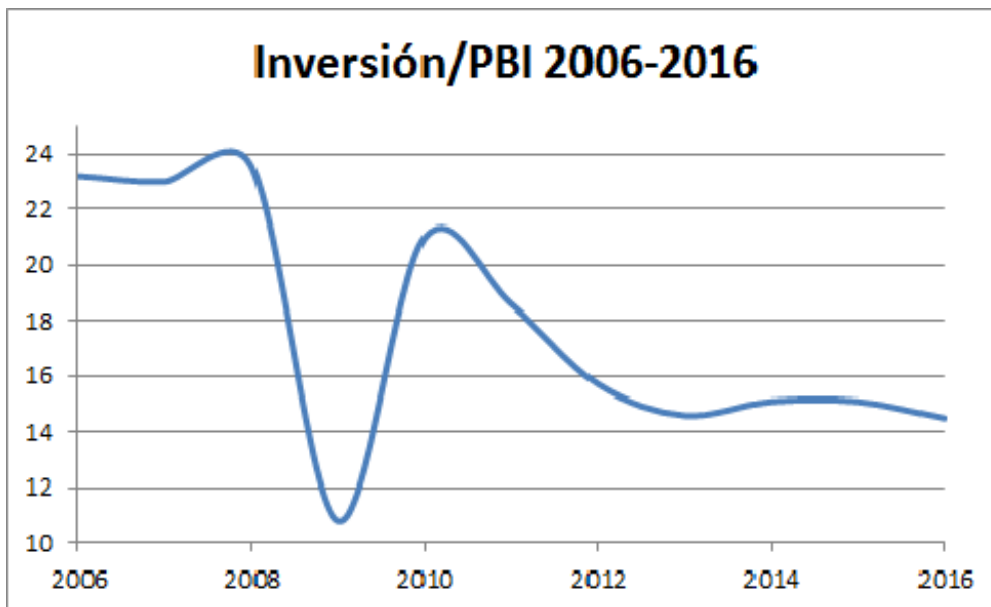
En lo que respecta al consumo, las tasas de variación estaban en positivo antes de la subida de Costa al gobierno. En particular, no se advierte que haya habido un cambio significativo en 2016:



Y la inversión se había comenzado a recuperar desde 2013:



Aunque, es importante señalarlo, la recuperación es extremadamente débil. Tal vez una de las muestras más claras de esa debilidad es la evolución de la relación inversión / producto, que se mantiene significativamente por debajo del nivel pre-crisis:



#### Una crónica del ajuste

Por otra parte, y a diferencia de lo que quieren hacer creer los defensores del socialismo burgués, *la recuperación de la economía portuguesa en los últimos años ocurrió en paralelo a una profunda caída de las condiciones de vida de las masas trabajadoras*. Y ese “ajuste” fue vehiculado tanto por los partidos de derecha, como por el partido Socialista. Repasemos algunos hechos salientes:

En marzo de 2010, bajo la presión de la crisis y las exigencias de la Unión Europea, el Banco Central Europeo y el FMI (la *troika*), el gobierno socialista de Sócrates hizo aprobar en el Parlamento un plan de austeridad que incluía, entre otras medidas, la reducción del gasto social y militar, la congelación de los sueldos de los funcionarios y la privatización de bienes públicos. En junio de ese año, y ante la inestabilidad financiera, se introdujo un segundo plan de austeridad, que dispuso el aumento del IVA y de los impuestos sobre las rentas de las personas físicas. Al año siguiente, en marzo, el Gobierno presentó un nuevo

programa de austeridad, con bajas de las pensiones más altas, recortes en salud pública y limitación de beneficios fiscales. Este paquete fue rechazado por la oposición, tanto de derecha como de izquierda, y en marzo Sócrates renunció (aunque siguió en funciones hasta la elección de un nuevo gobierno).

Dada la imposibilidad de Portugal de afrontar la deuda, en mayo de 2011 la *troika* llegó a un acuerdo con el Gobierno para otorgar un préstamo por 78.000 millones de euros, a condición de que se impusiera un nuevo plan de ajuste, con congelación de salarios de trabajadores estatales y pensiones hasta 2013, recorte del gasto público por más de 900 millones de euros y reducción de las prestaciones por desempleo. En junio se realizaron las elecciones, ganando los conservadores. Asumió Pedro Passos Coelho, del partido Social Demócrata, de centro derecha, en coalición con el Centro Democrático Social-Partido Popular (CDS-PP). El nuevo gobierno aplicó más medidas de austeridad. Entre ellas, un impuesto del 50% que gravó la paga extra de Navidad de los trabajadores. También eliminó sus “acciones de oro” en las grandes empresas nacionales y aceleró las privatizaciones; recortó las indemnizaciones por despidos a 20 días; aumentó el IVA al gas y la electricidad; y congeló los sueldos de los funcionarios estatales hasta 2014. Asimismo se privatizó la electricidad (venta de la participación del Estado en la empresa EDP a la china Three Gorges).

Más importante aún, el gobierno de Passos Coelho hizo aprobar una reforma laboral por la cual disminuyeron las indemnizaciones por despido y se facilitó el despido por “inadaptación”, o “extinción del puesto de trabajo”; se redujo a la mitad la cantidad pagada por horas extraordinarias; y se recortó el subsidio de desempleo, que solo podía ser cobrado durante dos años y dos meses, contra tres años y un mes antes de la reforma. También se quitaron los tres días de vacaciones que algunas empresas daban a los empleados que no faltaban durante el año; se suprimieron cuatro días festivos; y se creó una bolsa de 150 horas extra a disposición de la empresa, que decide qué días se trabaja. Esta reforma se impuso, a pesar de la resistencia de los trabajadores y la huelga general convocada por la CGTP, el 24 de marzo de 2012.

Aun con estas medidas, en enero de 2013 el FMI todavía recomendaba a Portugal reducir las pensiones, despedir profesores y funcionarios y subir los precios de la salud pública. La Comisión Europea, por su parte, pedía que se redujeran las indemnizaciones a 12 días. En consecuencia, las medidas de austeridad se mantuvieron en 2013, a pesar de la contracción económica. Y cuando en abril el Tribunal Constitucional anuló algunas medidas de austeridad que había tomado el Gobierno, este congeló el gasto público, elevó a 66 la edad de jubilación y creó un nuevo impuesto para los pensionados. En protesta, la CGTP convocó, con el apoyo de la UGT (socialista), a un paro general que se realizó el 27 de junio. Lo cual no impidió que en julio el Parlamento aprobara el aumento del horario de trabajo para los estatales de 35 a 40 horas semanales.

*Sobre esta base*, a mediados de 2013 la economía comenzó una lenta recuperación, y el desempleo comenzó a bajar lentamente. La mejora se debió al aumento de las exportaciones y a una menor caída de la inversión. A su vez, empezó a bajar la tasa de interés que pagaba Portugal por tomar deuda. En mayo de 2014 el país salió oficialmente del rescate de la deuda, pero aún así *el Gobierno se comprometió a seguir con las medidas de ajuste*. En septiembre se privatizó la compañía estatal de aguas y residuos,

EGF. También ese mes el Gobierno, la UGT y los empresarios acordaron subir el salario mínimo a 505 euros brutos al mes. En octubre se dispusieron, para el presupuesto 2014, nuevas bajas en los salarios de los estatales, de entre el 2,5% y 12%. Hubo huelgas en hospitales y escuelas. En junio de 2015 se privatizó la línea aérea TAP. En octubre el primer ministro Passos Coelho ganó las elecciones, pero no obtuvo la mayoría absoluta en el Parlamento. Esta circunstancia abrió la puerta a un pacto entre el Partido Socialista de António Costa, el Bloque de Izquierdas y el Partido Comunista, que dio lugar a la formación del nuevo gobierno.

### **Moderación socialista y elogios del FMI**

Las medidas tomadas por Costa representan entonces un retroceso muy *parcial* con respecto a lo que avanzó el capital sobre las condiciones de vida y de trabajo. Nada que afecte la relación, en algún sentido profundo, con la *troika*. Después de todo, el gobierno socialista ha sobrecumplido las metas del déficit fiscal. Y cuando se agravaron los problemas de los bancos, no dudó en socorrerlos con ingentes cantidades de dinero (unos 4.000 millones de euros). Por otra parte, la reforma laboral, un punto crucial de las relaciones capital-trabajo, se ha mantenido. Por eso es significativo el diagnóstico del FMI (consulta Artículo IV, 19-20 de junio 2017) sobre la situación:

“El panorama de corto plazo de Portugal se ha fortalecido considerablemente, sustentado en una suba de la inversión y continuado crecimiento de las exportaciones, en tanto ha ganado fuerza la recuperación en el área del euro. Portugal también ha realizado considerables progresos en encarar riesgos de corto plazo. El fuerte resultado fiscal de 2016 le ha permitido salir del Procedimiento por Déficit Excesivo, en tanto que en 2017 el objetivo del déficit fiscal también parece que es alcanzable. También ha habido progresos en el último año en estabilizar el sistema bancario...”.

Podemos discrepar acerca de la fortaleza de la recuperación que describe el FMI, pero lo importante para lo que nos ocupa es que por ningún lado se advierte algún tipo de “heterodoxia” del PS que sea preocupante para los poderes establecidos. En definitiva, en Portugal hubo una recuperación desde lo más profundo de la crisis, que siguió las pautas de todas las recuperaciones capitalistas: significó increíbles sacrificios y el retroceso de las condiciones laborales y de vida de las masas trabajadoras.

---

Marxisme et économie

---

## Portugal une réponse progressive à la crise?

---

Dans une note précédente ([ici](#)) a présenté les résultats économiques du gouvernement de Syriza, et a fait valoir que son programme contre les crises n'était pas très différent des programmes proposés par les partis habituellement considérés comme néolibéraux, ou la droite orthodoxe. Cette appréciation est inscrite dans l'idée plus générale qu'il n'y a pas de sortie «progressive» des crises capitalistes, tant que subsistent les rapports sociaux capitalistes. Est-ce que la crise est le mécanisme par lequel non seulement d'énormes quantités de capitaux sont dévalorisés -De productifs, le capital commercial et financier, la main-d'œuvre, mais aussi dévalorise, les dépenses sociales est coupé et aggraver les conditions de vie de la population . De cette façon, le retour sur capital est rétabli et l'investissement (ou l'accumulation) et le revenu sont récupérés. Pour cela, c'est qu'il n'y a pas de crise sans sortie pour le capitalisme. Et il n'y a aucun moyen que les socialismes bourgeois, ou toute autre variante du possibilisme bourgeois, échappent à cette logique qui, en fait, impose le capital.



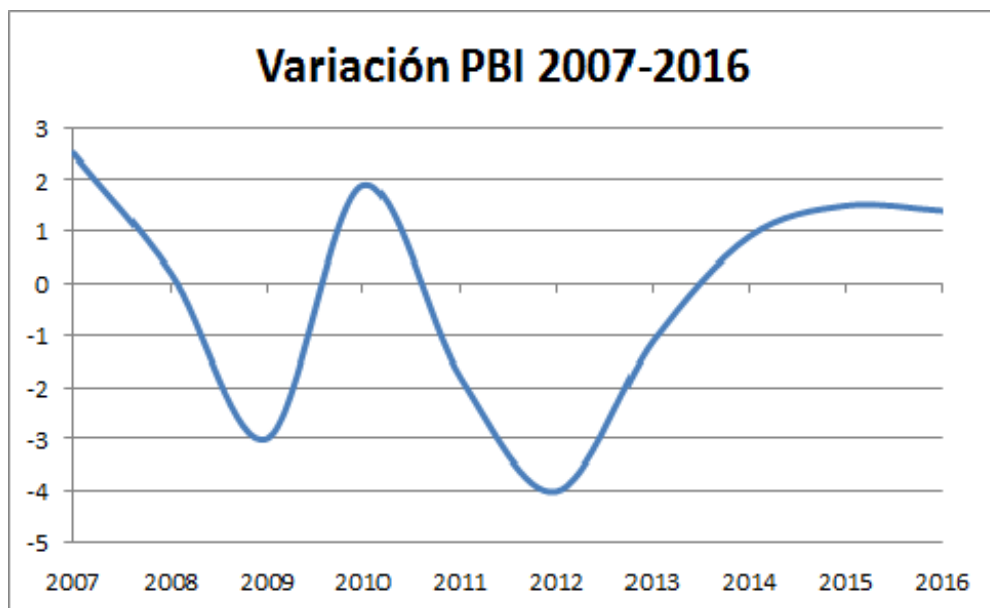
Je pensais que l'expérience Syriza était très illustrative. Cependant, certains lecteurs du blog ont souligné que ce qui a été fait par le gouvernement socialiste actuel d'Antonio Costa, au Portugal, démontrerait la possibilité d'une sortie de la crise en améliorant les conditions de travail et de salaire des masses laborieuses. Rappelons que Costa a pris ses fonctions en novembre 2015 avec la proposition de «mettre un terme à l'austérité pour réactiver l'économie». En conséquence, le nouveau gouvernement a rétabli la semaine de travail de 35 heures pour les fonctionnaires et augmenté leurs salaires; il a paralysé les privatisations dans les transports et a repris le contrôle de la compagnie aérienne nationale; relevé le salaire minimum et les pensions; et même des paiements anticipés au FMI. À son tour, en 2016, l'économie du Portugal a augmenté de 1,6%; le taux de chômage aujourd'hui est de 10,3%;

Étant donné qu'en 2014 le PIB a chuté de plus de 1% et que le chômage dépassait 16%, les défenseurs du PS pensent que nous avons ici un cas palpable de comment les politiques réformistes peuvent échapper aux ajustements et aux souffrances associés aux crises capitalistes. Naturellement, ils admettent que la dette publique reste très élevée (130% du PIB); que les banques rencontrent de sérieuses difficultés en raison de créances douteuses; et que l'amélioration du déficit était due presque exclusivement à la réduction des dépenses publiques. Mais l'essentiel, soulignent-ils, c'est que l'économie est sortie de la récession et que le chômage a été réduit. C'est pourquoi il n'est pas surprenant que Pedro Sánchez, secrétaire général du PSOE, donne maintenant à Antonio Costa un exemple de ce qui doit être fait en Espagne. Ou que l'on peut aussi prendre comme modèle (même si il y a deux ans son modèle à imiter était Syriza).

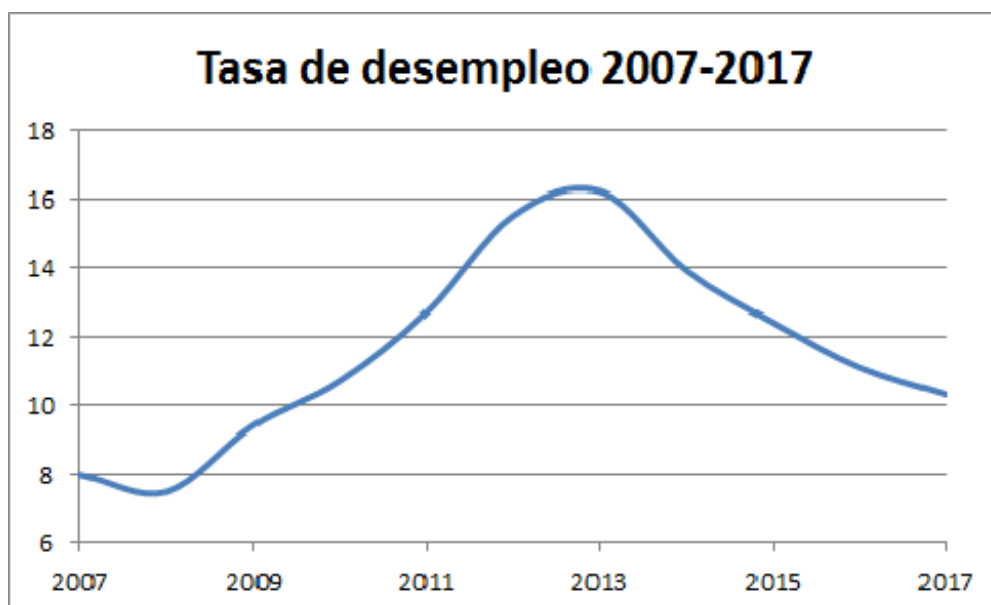
### **Les données en perspective**

Lors de l'analyse d'une économie, il est essentiel de mettre son évolution en perspective. En particulier, il est important de savoir si la montée du PS au gouvernement portugais signifiait un changement substantiel dans la direction de la dynamique économique. Pour cela, nous avons commencé avec les taux de variation du PIB entre 2007 et 2016 (les données proviennent de *Statistical Yearbook of Portugal*, plusieurs

années).

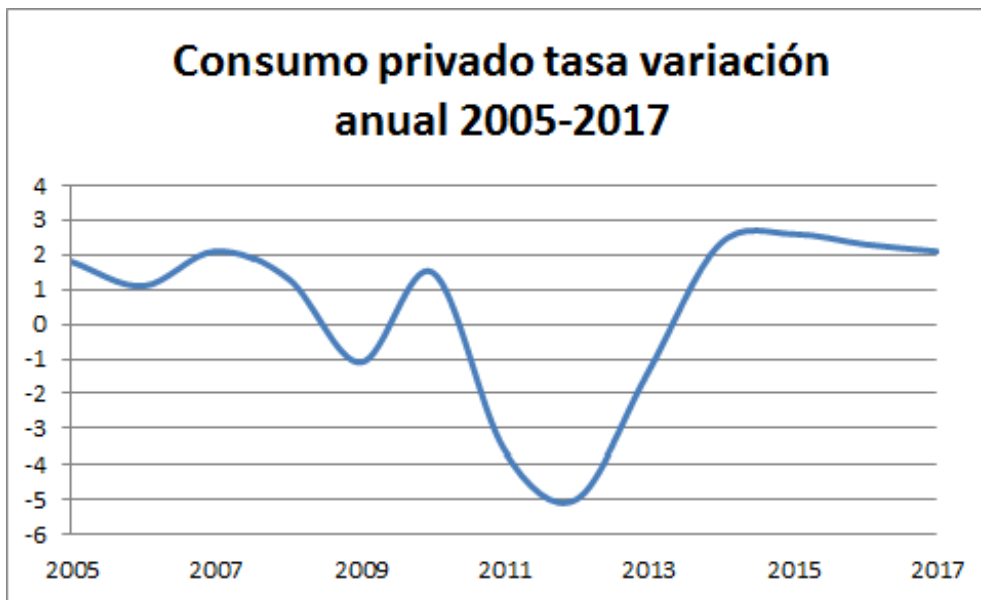


Comme on peut le constater, l'économie portugaise a fortement chuté après 2007, a connu un rebond en 2010, est revenue à son niveau le plus bas en 2012 et a commencé à réduire sa baisse à partir de cette date. À la mi-2013, il commence à avoir une croissance positive. Autrement dit, la reprise était en cours avant l'hypothèse du PS. Quelque chose de similaire peut être vu avec l'évolution du taux de chômage:

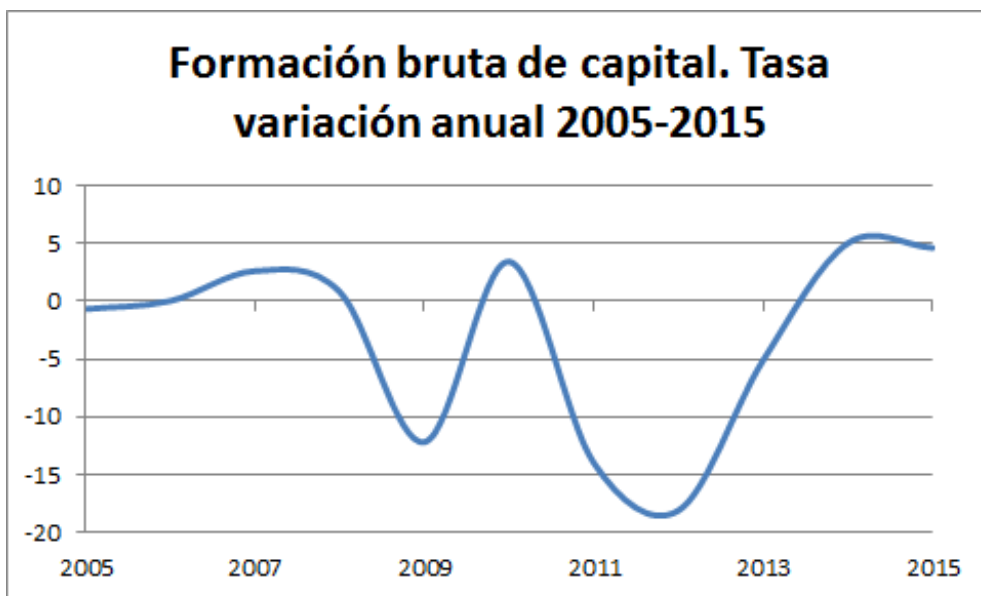


En ce qui concerne la consommation, les taux de variation étaient positifs avant la montée de Costa au gouvernement. En particulier, il n'y a pas de changement notable en 2016:

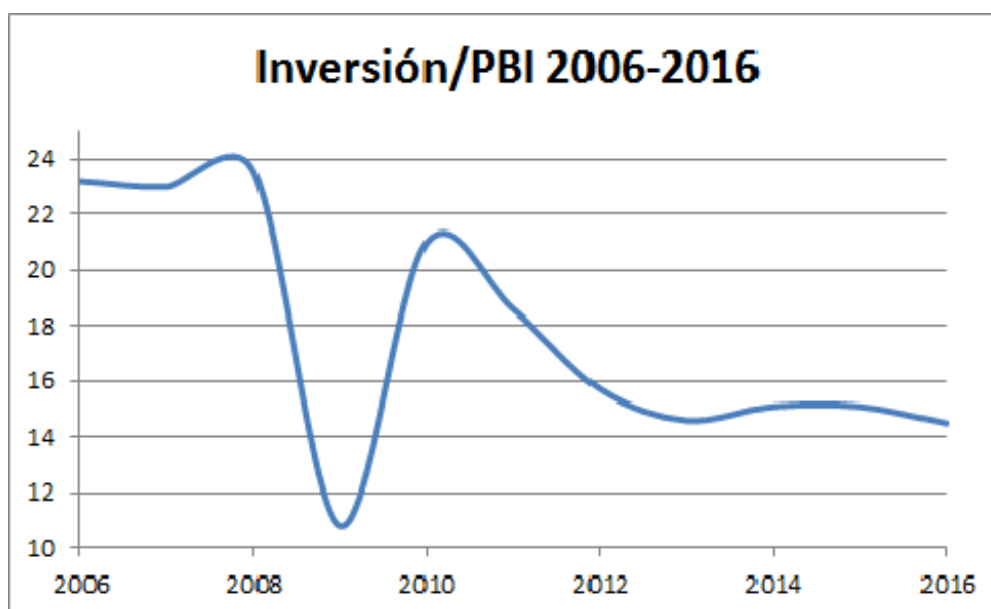




Et l'investissement avait commencé à se redresser depuis 2013:



Bien que, il est important de noter, la récupération est extrêmement faible. L'un des signes les plus évidents de cette faiblesse est peut-être l'évolution du ratio investissement / produit, qui reste nettement inférieur au niveau d'avant la crise:



### Une chronique de l'ajustement

D'un autre côté, et contrairement à ce que veulent croire les défenseurs du socialisme bourgeois, *la reprise de l'économie portugaise ces dernières années s'est produite parallèlement à une chute profonde des conditions de vie des masses laborieuses*. Et cet «ajustement» a été effectué à la fois par les partis de droite et par le parti socialiste. Passons en revue quelques faits saillants:

En mars 2010, sous la pression de la crise et des demandes de l'Union européenne, de la Banque centrale européenne et du FMI (la *troïka*), el gobierno socialista de Sócrates hizo aprobar en el Parlamento un plan de austeridad que incluía, entre otras medidas, la reducción del gasto social y militar, la congelación de los sueldos de los funcionarios y la privatización de bienes públicos. En junio de ese año, y ante la inestabilidad financiera, se introdujo un segundo plan de austeridad, que dispuso el aumento del IVA y de los impuestos sobre las rentas de las personas físicas. Al año siguiente, en marzo, el Gobierno presentó un nuevo programa de austeridad, con bajas de las pensiones más altas, recortes en salud pública y limitación de beneficios fiscales. Este paquete fue rechazado por la oposición, tanto de derecha como de izquierda, y en marzo Sócrates renunció (aunque siguió en funciones hasta la elección de un nuevo gobierno).

Compte tenu de l'impossibilité du Portugal à faire face à la dette, en mai 2011, la *troïka* conclut un accord avec le gouvernement pour accorder un prêt de 78 milliards d'euros, à condition qu'un nouveau plan d'ajustement soit imposé, avec le gel des salaires des fonctionnaires et des retraites jusqu'en 2013, réduisant les dépenses publiques de plus de 900 millions d'euros et réduction des allocations de chômage. Les élections ont eu lieu en juin, avec la victoire des conservateurs. Il a assumé Pedro Passos Coelho, du parti social-démocrate, de centre droit, en coalition avec le Parti Social-Populaire Centre Démocratique (CDS-PP). Le nouveau gouvernement a appliqué plus de mesures d'austérité. Parmi eux, une taxe de 50% qui a imposé le salaire de Noël supplémentaire des travailleurs. Il a également éliminé ses «parts d'or» dans les grandes entreprises nationales et accéléré les privatisations; réduire l'indemnité de licenciement à 20 jours; augmentation de la TVA sur le

gaz et l'électricité; et gelé les salaires des fonctionnaires de l'Etat jusqu'en 2014. L'électricité a également été privatisée (vente de la part de l'Etat dans la société EDP aux Trois Gorges de Chine).

Plus important encore, le gouvernement de Passos Coelho a approuvé une réforme du droit du travail pour laquelle la compensation pour licenciement a été réduite et le licenciement a été facilité en raison de «l'inadaptation» ou de la «cessation d'emploi»; le montant payé pour les heures supplémentaires a été réduit de moitié; et la subvention au chômage a été réduite, ce qui ne pouvait être imputé que pour deux ans et deux mois, contre trois ans et un mois avant la réforme. Ils ont également supprimé les trois jours de vacances que certaines entreprises ont donnés aux employés qui ne manquaient pas au cours de l'année; quatre jours fériés ont été abolis; et un sac supplémentaire de 150 heures a été mis à la disposition de l'entreprise, qui décide des jours de travail. Cette réforme a été imposée, malgré la résistance des travailleurs et la grève générale appelée par la CGTP, le 24 mars 2012.

Même avec ces mesures, le FMI recommandait toujours en janvier 2013 de réduire les retraites, de licencier les professeurs et les fonctionnaires et d'augmenter les prix de la santé publique. La Commission européenne, pour sa part, a demandé que la compensation soit réduite à 12 jours. En conséquence, les mesures d'austérité ont été maintenues en 2013, malgré la contraction économique. Et lorsque, en avril, la Cour constitutionnelle a annulé certaines mesures d'austérité prises par le gouvernement, elle a gelé les dépenses publiques, porté à 66 ans l'âge de la retraite et créé une nouvelle taxe pour les retraités. En signe de protestation, la CGTP a convoqué, avec le soutien de l'UGT (socialiste), une grève générale qui a eu lieu le 27 juin. Cela n'a pas empêché le Parlement en juillet d'approuver l'augmentation de la durée du travail des employés de l'Etat de 35 à 40 heures par semaine.

*Sur cette base*, à la mi-2013, l'économie a commencé une lente reprise et le chômage a commencé à baisser lentement. L'amélioration est due à la hausse des exportations et à une baisse de l'investissement. Dans le même temps, le taux d'intérêt payé par le Portugal pour s'endetter a commencé à baisser. En mai 2014, le pays a officiellement quitté le sauvetage de la dette, mais toujours *le gouvernement a promis de continuer les mesures d'ajustement*. En septembre, l'entreprise publique d'eau et de déchets EGF a été privatisée. Le même mois, le gouvernement, l'UGT et les hommes d'affaires ont accepté d'augmenter le salaire minimum à 505 euros brut par mois. En octobre, pour le budget 2014, de nouvelles baisses des salaires des employés de l'État ont été faites, entre 2,5% et 12%. Il y a eu des grèves dans les hôpitaux et les écoles. En juin 2015, la compagnie aérienne TAP a été privatisée. En octobre, le Premier ministre Passos Coelho a remporté les élections, mais n'a pas obtenu la majorité absolue au Parlement. Cette circonstance a ouvert la porte à un pacte entre le Parti socialiste d'António Costa, le Bloc des gauches et le Parti communiste, qui a conduit à la formation du nouveau gouvernement.

### **La modération socialiste et l'éloge du FMI**

Les mesures prises par Costa représentent un revers très *partiel* par rapport à ce que le capital a avancé sur les conditions de vie et de travail. Rien qui affecte la relation, dans un sens profond, avec la *troïka*. Après tout, le gouvernement socialiste a dépassé les objectifs

du déficit budgétaire. Et lorsque les problèmes des banques se sont aggravés, il n'a pas hésité à les aider avec d'énormes sommes d'argent (environ 4 000 millions d'euros). D'un autre côté, la réforme du travail, un point crucial des relations capital-travail, a été maintenue. C'est pourquoi le diagnostic du FMI est significatif (voir article IV, 19-20 juin 2017) sur la situation:

« Les perspectives à court terme du Portugal se sont considérablement renforcées, soutenues par une hausse des investissements et une poursuite de la croissance des exportations, tandis que la reprise dans la zone euro s'est renforcée. Le Portugal a également fait des progrès considérables dans la lutte contre les risques à court terme. Le résultat budgétaire solide de 2016 lui a permis de sortir de la procédure de déficit excessif, tandis qu'en 2017, l'objectif de déficit budgétaire semble également réalisable. Des progrès ont également été accomplis l'an dernier dans la stabilisation du système bancaire ... » .

Nous pouvons être en désaccord sur la force de la reprise décrite par le FMI, mais ce qui est important pour nous, c'est qu'il n'y a nulle part une sorte d' «hétérodoxie » du PS qui inquiète les puissances établies. Bref, au Portugal, il y avait une reprise des profondeurs de la crise, qui suivait le schéma de toutes les reprises capitalistes: cela signifiait des sacrifices incroyables et le retard des conditions de travail et de vie des masses laborieuses.